Regulation (EU) No 1215/2012 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (recast)

#### **CHAPTER III**

# RECOGNITION AND ENFORCEMENT

### SECTION 4

## Common provisions

### Article 52

Under no circumstances may a judgment given in a Member State be reviewed as to its substance in the Member State addressed.

### Article 53

The court of origin shall, at the request of any interested party, issue the certificate using the form set out in Annex I.

# Article 54

If a judgment contains a measure or an order which is not known in the law of the Member State addressed, that measure or order shall, to the extent possible, be adapted to a measure or an order known in the law of that Member State which has equivalent effects attached to it and which pursues similar aims and interests.

Such adaptation shall not result in effects going beyond those provided for in the law of the Member State of origin.

- 2 Any party may challenge the adaptation of the measure or order before a court.
- 3 If necessary, the party invoking the judgment or seeking its enforcement may be required to provide a translation or a translation of the judgment.

# Article 55

A judgment given in a Member State which orders a payment by way of a penalty shall be enforceable in the Member State addressed only if the amount of the payment has been finally determined by the court of origin.

### Article 56

No security, bond or deposit, however described, shall be required of a party who in one Member State applies for the enforcement of a judgment given in another Member State on the ground that he is a foreign national or that he is not domiciled or resident in the Member State addressed.

### Article 57

When a translation or a translateration is required under this Regulation, such translation or translateration shall be into the official language of the Member State concerned

Status: Point in time view as at 31/01/2020.

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Regulation (EU) No 1215/2012 of the European Parliament and of the Council, SECTION 4. (See end of Document for details)

or, where there are several official languages in that Member State, into the official language or one of the official languages of court proceedings of the place where a judgment given in another Member State is invoked or an application is made, in accordance with the law of that Member State.

- 2 For the purposes of the forms referred to in Articles 53 and 60, translations or transliterations may also be into any other official language or languages of the institutions of the Union that the Member State concerned has indicated it can accept.
- 3 Any translation made under this Regulation shall be done by a person qualified to do translations in one of the Member States.

# **Status:**

Point in time view as at 31/01/2020.

# **Changes to legislation:**

There are currently no known outstanding effects for the Regulation (EU) No 1215/2012 of the European Parliament and of the Council, SECTION 4.